



Distr.
GENERAL

S/9663
25 February 1970
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГАЙАНЫ
ОТ 24 ФЕВРАЛЯ 1970 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь обратить ваше внимание, для информации членов Совета Безопасности, на серьезную ситуацию, сложившуюся в результате следующих беспровоцированных вооруженных нападений военных сил Республики Венесуэла на территорию Республики Гайана:

- a) В четверг, 19 февраля 1970 года, приблизительно в 20 ч. 15 м. войска Венесуэлы на острове Анкоко (половина которого является гайанской территорией, незаконно оккупированной Венесуэлой с сентября 1966 года) открыли огонь из пулеметов в направлении полицейского участка в Этерингбанге, расположенного на гайанской стороне границы;
- b) В субботу, 21 февраля 1970 года, приблизительно в 16 ч. 15 м. войска Венесуэлы вновь открыли огонь из минометов и пулеметов, нанеся повреждения полицейскому участку, лагерю гайанских сил обороны и аэродрому, обслуживающему участок и лагерь;
- c) В воскресенье, 22 февраля 1970 года, приблизительно в 06 ч. 30 м. войска Венесуэлы обстреляли из тяжелых минометов аэродром и расположенные вблизи здания. Спорадический обстрел продолжался до утра. Позднее в тот же день на венесуэльском берегу реки Кайуни были оборудованы огневые позиции для минометов, и полицейские посты и посты гайанских сил обороны вновь подверглись обстрелу.

Ни на какой стадии этих нападений гайанский персонал не принимал ответных мер.

Нападение на гайанские посты приблизительно в 16 ч. 15 м. в субботу 21 февраля было произведено, когда в Джордстауне происходили официальные празднества в честь торжественного провозглашения Республики Гайана, а нападения в течение воскресенья 22 февраля произошли накануне провозглашения Республики.

За нападениями на гайанские посты в Этерингбанге последовало усиление, в понедельник и вторник 23 и 24 февраля 1970 года, вооруженных сил Венесуэлы в стратегических пунктах вдоль границы между Гайаной и Венесуэлой. Это сосредоточение военных сил сопровождалось усилением подрывной деятельности Венесуэлы среди американских индейцев Гайаны - вид деятельности, на которую мое правительство уже обращало внимание Генеральной Ассамблеи как на двадцать третьей, так и на двадцать четвертой сессиях. Мое правительство глубоко обеспокоено тем, что эти действия рассчитаны на то, чтобы привести к дальнейшим нарушениям территориальной целостности Гайаны.

Правительство Республики Гайаны заявило официальный протест правительству Республики Венесуэлы против этих актов агрессии и потребовало возмещения за ущерб, причиненный в результате этих действий, совершенных в нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Мое правительство будет информировать Совет Безопасности о всех дальнейших событиях.

Я был бы благодарен за распространение текста этого сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

П.А. ТОМПСОН
Посол,
Постоянный представитель Гайаны
при Организации Объединенных
Наций
